

Tengo mucho sueño

A CLEL Spanish Campanita de Plata /Silver Bell for Play/Jugar

by Laura Rexach Olivencia

ISBN-13: 978-17372727525

Editorial Destellos, 2022



Un divertido cuento para dormir para padres cansados y niños enérgicos que todavía no están listos para dormir. Las ilustraciones vibrantes cuentan la historia de Paz, una niña llena de energía, y un padre soñoliento que tiene muchas ganas de irse a dormir. Los lectores de todas las edades disfrutarán de los intentos de Paz para retrasar la hora de dormir, jugando lo más posible antes de tener que acostarse.

A fun bedtime story for tired parents and energetic children who don't want to go to bed. Vibrant illustrations tell the story of Paz, a young girl who is brimming with energy, and her very sleepy dad, who really wants to go to sleep. Readers of all ages will enjoy Paz's attempts to delay bedtime as much as possible by wanting to play before bedtime.

Activity Ideas for *Tengo mucho sueño*/Ideas de actividad para *Tengo mucho sueño*

- Hable con los niños sobre las rutinas diarias, ya sea en casa o en la escuela. Haga dibujos que muestran estas rutinas y escribe etiquetas como: “Vestirse”, “Desayunar”, “Lavarse los dientes”. Establecer la conexión entre palabras habladas y palabras escritas es un primer paso para comprender que la palabra impresa tiene significado.

Talk with children about the routines in their day, either at home or at school. Draw pictures that show the different events and write short captions or labels such as: “Get Dressed,” “Eat Breakfast,” “Brush Teeth.” Making the connection between spoken words and written words is a first step to understanding that print carries meaning.

- Las ilustraciones del libro son cálidas, brillantes y coloridas, reflejando las interacciones lúdicas que tienen lugar en la historia. Corta hojas de papel de varios colores e invita a los niños a hacer sus propios dibujos. Hable sobre las formas a medida que los niños las muevan en la página. Aprender diferentes formas les ayudará a reconocer diferentes letras.

The illustrations in the book are warm, bright, and colorful, mirroring the playful interactions that take place in the story. Invite children to make their own colorful images by cutting colored paper into different shapes. Talk about the shapes as they move them around on the page. Learning different shapes will help them recognize different letters.

- Explora maneras juguetonas para realizar las rutinas con niños. Use una marioneta o títere chistoso para ayudar a los niños a vestirse. Pídale al títere que le ponga la camisa al niño en la pierna y pregunte: "¿Es ahí donde van las camisas? ¡No! Las camisas nos cubren los hombros, el pecho y la espalda". Los niños absorben información sobre su mundo a través del juego. Cuanto más jueguen e interactúen con el mundo que les rodea, más conocimientos previos tendrán como base para la lectura.

Explore playful ways to accomplish routines with children. Use a zany puppet to assist children in getting dressed. Have the puppet put the child's shirt on their leg and ask, "Is that where shirts go? No! Shirts go over our shoulders, chest, and back." Children absorb information about their world through play, the more they play and interact with the world around them, the more background knowledge they'll have as a foundation for reading.